



អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ELECTRICITY LAW OF THE KINGDOM OF CAMBODIA

សេចក្តីសម្រេចកែសម្រួលលើកទី១

លើឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណរួមលេខ ១៦៤ ឯអ ចុះថ្ងៃទី២៨

ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៧ សម្រាប់លោកស្រី តីក ស៊ីណា

ធ្វើសេវាកម្មអគ្គិសនីនៅទីរួមស្រុកក្រុងក្បាលវ្យែង ខេត្តសៀមរាប

សម្រាប់ការបណ្តុះបណ្តាលអាជ្ញាប័ណ្ណ

DECISION ON THE FIRST REVISION

**ON THE CONSOLIDATED LICENSE DOCUMENT No. 164 LD, DATED
JUNE 28, 2007**

**FOR Mrs. TEK SINA FOR PROVIDING
ELECTRIC SERVICES AT KRALANH DISTRICT TOWN, SIEM REAP
PROVINCE**

FOR RENEWAL OF TERM OF LICENSE

**ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០១០
, 2010**



អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

លេខ : -១០ អអក

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

KINGDOM OF CAMBODIA

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

NATION RELIGION KING



**សេចក្តីសម្រេចកែសម្រួលលើកទី១
លើឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណរួមលេខ ១៦៤ ឯអ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៧
សម្រាប់លោកស្រី តិក ស៊ីណា**

**DECISION ON THE FIRST REVISION
OF THE CONSOLIDATED LICENSE DOCUMENT
No. 164 LD, DATED JUNE 28, 2007 FOR Mrs. TEK SINA**

អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

- អនុវត្តតាមមាត្រា ៧ និង ៣៥ របស់ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២០១/០៣ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១
- In exercise of the powers conferred by Article 7 and 35 of the Electricity Law promulgated by the Royal Decree NS/RKM/0201/03, dated Feb/02/2001.
- យោង ឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ១៦៤ ឯអ ដែលអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាចេញឱ្យលោកស្រី តិក ស៊ីណា នៅថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៧
- In accordance with License Documents No. 164 LD issued by Electricity Authority of Cambodia on June 28, 2007 to Mrs. Tek Sina.
- យោងតាមស្នើសុំបន្តអាណត្តិអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់លោកស្រី តិក ស៊ីណា ចុះថ្ងៃទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩
- In accordance with the application for renewal of term of Mrs. Tek Sina dated June 10, 2009
- យោងកំណត់បង្ហាញសុំបន្តអាណត្តិអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់លេខាធិការជ្ជានលេខ ០៤២-០៩-លដ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៩
- In accordance with the request for renewal of term of Secretariat Office N°042 -09 dated October 19, 2009.
- យោងតាមការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយអ្នកពាក់ព័ន្ធ និងសាធារណជន ដែលបានធ្វើចាប់ពីថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០១០ ដល់ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០១០
- In accordance with the consultation with concerned parties and public, made from , 2010 to , 2010 .
- យោងតាមការអនុម័តរបស់សម័យប្រជុំ **អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា** លើកទី នៅថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០១០
- In accordance with the decision of Electricity Authority of Cambodia's Session No. dated , 2010

**សម្រេច
DECIDES**

<p>ប្រការ១</p> <p>ដោយលោកស្រី តិក ស៊ីណា (បន្ទាប់ពីនេះហៅថា "អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ") បានកែលម្អមធ្យោបាយធ្វើសេវាកម្មអគ្គិសនីរបស់ខ្លួនបានមួយចំនួន ហើយត្រូវធ្វើការកែលម្អជាបន្តទៀតនៅឆ្នាំបន្តបន្ទាប់ ដើម្បីឱ្យស្របតាមស្តង់ដារបច្ចេកទេសអគ្គិសនីក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាសម្រេចកែសម្រួលឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៦៤ អម ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៧ ដែលបានផ្តល់ជូនអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ដោយបន្តអាណត្តិអាជ្ញាប័ណ្ណចំនួន ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ទៀត ។ អាណត្តិថ្មីរបស់អាជ្ញាប័ណ្ណនេះ មានរយៈពេល ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំគិតចាប់ពីថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ និងអាចស្នើសុំបន្តទៀត ឬ ស្នើសុំកែសម្រួលលើកលែងតែ ត្រូវដកហូត ដោយអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌនៃអាជ្ញាប័ណ្ណនេះ ។</p> <p>ប្រការ២</p> <p>សេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវក្លាយជាផ្នែកមួយនៃ ឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៦៤ អម ។</p> <p>ប្រការ៣</p> <p>ខ្លឹមសារ និងលក្ខខណ្ឌដទៃទៀតនៃ ឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៦៤ អម ត្រូវស្ថិតនៅធានាមានដដែល ។</p> <p>ប្រការ៤</p> <p>សេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។</p> <p>ប្រការ៥</p> <p>អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវផ្ញើសេចក្តីសម្រេចនេះទៅតម្កល់ទុកបន្ថែមនៅតាមទីកន្លែងដែលឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៦៤ អម បានតម្កល់ទុកពីមុន ដើម្បីឱ្យឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ១៦៤ អម ដែលតម្កល់មានការកែសម្រួលជាថ្មីស្របតាមសេចក្តីសម្រេចនេះ ។</p>	<p>Article 1</p> <p>As Mrs. Tek Sina (herein after referred to as "Licensee") has improved some part of facilities and has to improve further in coming years in accordance with Electric Power Technical Standards of the Kingdom of Cambodia, EAC decides to revise license document No. 164 LD dated June 28, 2007 granted to licensee by renewing her next term of license for 5(five) years.The new term of the license shall be 5 (five)years from June 28, 2009 and may be renewed for further periods unless revoked earlier in accordance with the conditions of license.</p> <p>Article 2</p> <p>This decision is the part of license of the license document No. 164LD.</p> <p>Article 3</p> <p>The other contents and conditions of the license document No. 164 LD shall remain in force.</p> <p>Article 4</p> <p>The decision shall come into force from the date of signing.</p> <p>Article 5</p> <p>The licensee shall send this decision to deposit additionally at the places, where the license document No. 164 LD has been deposited in order that the deposited license document No. 164 LD is in conformity with this decision.</p>
---	---

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ២០១០
Phnom Penh, , 2010

ប្រធានអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

CHAIRMAN OF ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA